

Québec français



Pistes de lecture

Cécile Dubé

Number 33, March 1979

Félix Leclerc

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/56543ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Dubé, C. (1979). Pistes de lecture. *Québec français*, (33), 41–41.

PISTES DE LECTURE

La lecture proposée sera une lecture/écoute du dernier disque de Félix Leclerc. Les activités de lecture et d'écriture pourraient servir à l'exploitation du ludique dans le langage de la chanson tout aussi bien qu'à l'initiation à la poésie au secondaire.

L'exploitation du discours poétique dans certaines chansons de Félix Leclerc nous a permis le travail sur le langage suivant :

- la lecture des signes phoniques (le rythme, la rime, les sonorités);
- la lecture des jeux de mots (la poésie ludique);
- la lecture des formes proverbiales.

LES ROGATIONS

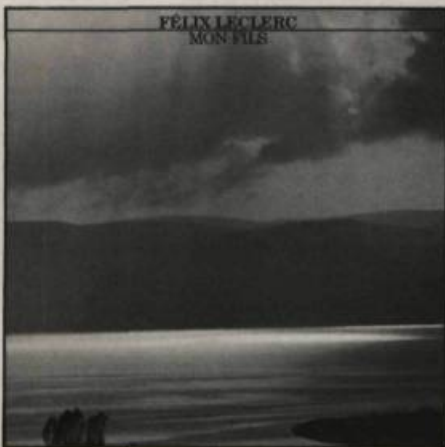
La poésie du rythme et des mots

Lire/Écouter

- Dans la première strophe, relever tous les référents du texte qui sont des lieux géographiques. Associer ces lieux à l'espace géographique réel du Québec. Voir en quoi ils sont les référents d'un Québec réel ou imaginé par l'auteur.
- Cette chanson se veut aussi une parodie de la publicité. Comparer les expressions «jouets japonais, détergents des U.S.A., Miami-Beach dans les Laurentides...» à certaines pages publicitaires. Découvrir comment ce texte poétise certaines réalités connues en leur ajoutant des sens nouveaux.

Écrire/Chanter

Ce texte-chanson pourrait se lire ou s'écouter comme le journal de la fin de semaine ou un bulletin de nouvelles télévisées. Inventer à partir de coupures de journaux, de textes publicitaires une page de journal fantaisiste ou un bulletin de nouvelles qui pourrait se réciter selon le mode litanique. Tenir compte du rythme qui doit s'associer au sens du texte; la poésie ici se situe au niveau de la rythmique.



La poésie des sons et des jeux de mots

Lire/Écouter

- Apprendre à découvrir les jeux de sons et de sens cachés dans ces expressions: «Y a-t-il moyen de monnayer/moyé, moyen, moignon, moyeu?»
- Ces mots ajoutent-ils du sens à la chanson ou servent-ils seulement à créer des effets de sonorité? Comparer cet extrait de texte à d'autres comme la chanson «Tour de reins» ou «Les Sacs» du «Petit Livre bleu de Félix».

LES SACS

Sac à lait à papier
Sarcophage sac à tabac
Ça cacasse dans l'poulailler
Sacrifice ça crie en bas
Ça commence vers les midis
Sac à gants sac à outils
Sacré bout d'temps qu'on s'est vus
Sac d'école et sac de pluie
Sac à linge et sac d'ennuis
Sa carcasse est étendue
Sac à main et sac d'écus
Sac à vin sacre ton camp
C'est pas l'temps de saccager
Mon verger mon sacrifiant
Ça croît dans les mauvaises herbes
C'est pas ça que j'voulais dire
Ça console où ça qu'a va
Sac de blé sa camisole
Sac d'oubli et sac au dos
Sa culotte où ça qu'elle est
Sa croix trop lourde à porter
On est tous dans le même sac,
Sacristie ça crève les yeux.

Le Petit Livre bleu de Félix, Nouvelles Éditions de l'Arc, 1978, p. 131.

Voir comment le mot ainsi employé appartient au procédé poétique de l'écriture. Retrouver ce même aspect ludique dans certaines comptines d'enfants.

- Trouver dans les textes les mots qui ont des liens logiques entre eux (association de sens) et ceux qui ont des liens sonores (association de sons).

Écrire

Écrire un texte fantaisiste à partir d'un ou deux mots, inventer des expressions à partir de ces mots, réinventer d'autres mots (voir les jeux de mots de Sol). Lire ou réciter ce texte lui ajouterait d'autres sens puisque la poésie du langage est avant tout ici dans la sonorité.

La poésie de la parole et les proverbes

Lire/Écouter

- Apprendre à découvrir le sens du proverbe de la chanson «Les Rogations»: «On est né pour un petit pain». Dégager les passages du texte qui explicitent ce proverbe.
- Félix Leclerc semble recourir à la forme proverbiale dans plusieurs de ses écrits. Il faudrait trouver plusieurs proverbes réutilisés par Leclerc et d'autres qu'il a créés, et tenter de comprendre le rôle du proverbe dans le texte. Il serait intéressant de lire dans cet esprit *Moi, mes souliers* de Leclerc.

Écrire/Raconter

- Les proverbes sont souvent employés par la littérature orale (chansons, contes folkloriques, fables...) et même la publicité. Faire l'inventaire de certains proverbes et leurs différents emplois dans la langue courante et littéraire. À partir de cette recherche:
 - Choisir un proverbe qui pourrait donner naissance à un court récit qui s'apparenterait au fait divers.
 - Associer certaines situations à des proverbes connus ou tenter d'inventer de nouveaux proverbes pour des scènes de la vie politique, familiale et personnelle...

Cécile DUBÉ

